

Solvers e Tscheinass

Autor(en): **Tomaschett, Carli**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Romanica Raetica : perscrutaziun da l'intschess rumantsch**

Band (Jahr): **16 (2004)**

PDF erstellt am: **13.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-858977>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Solvers e Tscheinias

Il plaid sursilvan *solver/ensolver*, sutsilvan *anzolver* e surmiran *ansolver* (l'Engiadina ha buca quei plaid) cun la muntada «tschavera dalla damaun» ha siu origin el verb corrispudent ch'ei vegnius substantivus. Il verb *solver/ensolver* deriva dil latin ABSÓLVERE «sliogar, far liber, dar liber» respectivamein dall'expressiun ABSÓLVERE JEJÚNIA «interrumper la gigina, calar da gagnar». En romontsch ha il substantiv *solver/ensolver* era sviluppu la muntada «pastira dalla damaun». Pastiras d'alp numnadas *Solver*, *Solvers* indicheschian pia per regla ils loghens, nua ch'ins lai ni scheva pascular las vaccas la damaun suenter mulscher. Il num *Solvers* dat ei sin alps dallas vischnaucas da Mustér, Breil ed Andiastr. Sin intschess da Mustér secattan loghens numnai *Solver da Vaccas* respectivamein *Solver da Pors*. Ella vischnaunca da Medel dat ei in *Solver sur Tegia*, a Sumvitg in *Solver dil Péz* ed a Breil in *Solver la Crusch*. Il num *Solvers da Nossadunna* per ina part dall'alp Nadels Dadens sin territori da Trun tradescha plinavon che quella pastira astgava vegnir pasculada pér naven da Nossadunna d'uost, pia naven dils 15 da quei meins. La damaun dat ei *solver*, la sera *tscheina*. Il plaid sursil-

van *tscheina*, sutsilvan/surmiran *tschagna* e ladin *tschaina* vegn dil latin CÉNA «tschavera dalla sera». Sco *solver* ha sviluppu la muntada secundara «pastira dalla damaun», aschia ha *tscheina* sviluppu la semantica «pastira dalla sera». En quella muntada ha *tscheina* ella Cadi ina fuorma secundara *entscheina*, ell'Engiadina Bassa ina tala *intschaina*. Ils nums *Entscheinas* (Medel), *Antscheinas* (Mustér, Sumvitg), *Tscheinias* (Riein) e *Tschainias* (Samedan, Schlargna) per pastiras d'alp dian pia a nus, nua ch'ins scheva pascular las vaccas la sera, suenter ch'ins veva mulsch ellas. La medema informaziun dattan ils nums *Tschanonca* (Trin) e *Tschananca* (Pignia) dil latin CÉNA «tscheina» ed il suffix -ÁNCA, oriundamein probabel adjectiv en cumbinaziun cun ils substantivs *pastira* ni *plaunca*.

La dumengia reducescha era il paster si d'alp bugen sia lavur sil minimum necessari. Per quei catscha el las vaccas quei di sin in bi toc pastira senza pli gronds prighels per la biestga. Nums che fan attents sin tals tocs pastira ein *Plaun da Dumengias* ell'Alp Sura sin intschess da Razen, *Pastg da Dumengias* sin l'alp Nadels Davon ella vischnaunca da Trun e *Plaunca da Dumengias* ell'alp Cavrein sin territori da Mustér.